

La Cerlangue



2007

n°25

Sommaire

Page 1	Editorial
Page 2	Informations Générales Mairie La vitesse dans notre village
Page 3	Communauté de Communes de Saint-Romain
Page 4	CCAS
Page 5	Etat Civil 2007
Page 6	Budget 2007
Page 7	Travaux
Page 8	Voirie
Page 9	Lotissement "Clos des Chaudières"
Page 10	Ludisport - Noël des anciens
Page 11	Voyage et Repas des anciens
Pages 12-13	Centre de loisirs
Pages 14-17	Ecole - Fête des Mères - Remise des dictionnaires
Page 18	Eau - Assainissement
Page 19	Signification des cartes à jouer
Page 20	Les associations ont la parole
Page 21	Gym - Danse - Boule
Page 22	Judo
Page 23	Football
Pages 24-25	Virade de l'espoir
Page 26	Maison familiale rurale
Page 27	Les amis de Goma
Page 28	Eurêka - Anglais
Page 29	Peinture - Chorale
Page 30	Amicale des anciens élèves
Page 31	Ainés - Coin d'Parapluie
Page 32	Photos Ecole garçons et filles de la Cerlangue

L'année 2007 se termine, 2008 arrive à grands pas.

2008, l'année qui marquera la fin de mon mandat municipal, un tournant pour moi et ma famille. Alors pour mon dernier éditorial, je vous adresse un grand merci pour toutes les actions que nous avons menées ensemble, qui nous ont éloignés ou rapprochés selon les circonstances. Mes 15 années passées en tant que maire, plus les 15 années en tant que conseillère, m'ont beaucoup appris, j'ai été quelquefois déçue mais souvent satisfaite et heureuse.

Merci à tous, Cerlanguais ou non.

Merci aux Conseillers municipaux qui m'ont accompagnés et qui se joignent à moi aujourd'hui, pour vous souhaiter une BONNE ANNEE 2008 .

Vous pourrez comme chaque année, relire les principaux faits marquants de 2007 et constater que des projets ont bien été réalisés et que les associations auxquelles on donne libre parole ont été aussi actives et plus nombreuses.

L'année 2008, sera une année de transition, néanmoins certains chantiers seront poursuivis. Je pense comme :

- La 2è tranche de travaux intérieurs nécessaire à notre église St Léonard ;*
 - L'aménagement de l'aire de jeux au lotissement « Clos des Chaudières » ainsi que les plantations de haies ;*
 - Les travaux de rénovation du lotissement Saint Jean ;*
 - La pose d'un abri-bus à la Porte Blanche*
- et, je l'espère pour tous*
- La réfection de la Rue des Sources dite Côte d'Abbetôt.*

Je vous souhaite une bonne lecture, une bonne fin d'année et une année 2008 pleine de joie et de satisfaction pour vous et pour ceux qui vous sont chers.

C'est avec plaisir que je vous invite à la cérémonie des vœux de samedi 5 janvier à 17 h 30 à la salle polyvalente. C'est toujours un temps fort de vous rencontrer nombreux et de lever le verre de l'amitié.

Nadine COTE



Informations générales Mairie



Mairie de la Cerlangue

2 route de St Romain de Colbosc
76430 La Cerlangue
Tél. 02 35 20 50 56
Fax 02 35 55 06 51
Courriel : mailacen@wanadoo.f

Accueil du public

Mardi de 10h à 12h
Mercredi de 10h à 12h
Jeudi de 15h à 19h

LA VITESSE DANS NOTRE COMMUNE

Pour la plupart d'entre nous, nos déplacements s'effectuent en voiture. Des excès de vitesse sont constatés malgré les rappels des panneaux. Nous sommes toujours pressés !

Cependant la sécurité de nos concitoyens nous concerne tous. Les piétons veulent se déplacer en sécurité sur les trottoirs et le bord de la chaussée. Ils ne doivent pas subir l'agressivité et l'inconscience des conducteurs. Le respect s'impose, ils peuvent

être nos enfants, neveux, nièces, petits enfants ou voisins. Le retard de quelques parents s'observe tous les jours aux alentours des écoles par une arrivée à vitesse excessive et le non respect de la circulation.

Des contrôles sont régulièrement effectués par la gendarmerie, ce dispositif oblige les conducteurs à ralentir pour une courte durée. L'envie de se rendre rapidement à la destination prévue se manifeste aussitôt par une accélération.

La circulation dans notre village doit-elle s'effectuer en sécurité ou devenir un circuit de rallye ? Nos enfants nous rappellent que nous devons les protéger et changer notre comportement.

F.C.

PERMIS DE CONSTRUIRE & AUTORISATIONS D'URBANISME

Depuis le 1er octobre 2007, la nouvelle réforme relative au permis de construire et aux autorisations d'urbanisme est entrée en vigueur. **L'essentiel de la réforme** en quelques points :

1. REDUCTION DU NOMBRE DES AUTORISATIONS pour répondre à une meilleure clarification : au lieu et place de la quinzaine d'autorisations antérieures, *il existe dorénavant* 3 PERMIS (permis de construire, d'aménager et de démolir) – 1 déclaration préalable et 1 autorisation spéciale.

2. DELAIS D'INSTRUCTION : le délai figure sur le récépissé remis au demandeur lors du dépôt de son dossier en mairie. Il est de :

- ➔ 1 mois pour les **déclarations**
- ➔ 2 mois pour les **permis de construire de maisons individuelles et les permis de démolir** ;
- ➔ 3 mois pour les **autres permis**.

ATTENTION : le délai pourra être prolongé (6 mois) en cas d'avis nécessaire de l'Architecte des bâtiments de France.

3. RESPONSABILITE DU PETITIONNAIRE : la réforme instaure une approche différente des rapports entre l'administration et le demandeur de l'autorisation de construire (pétitionnaire) : en effet, celui-ci est responsable de ce qu'il déclare et le service instructeur n'aura plus à assurer la vérification des éléments difficiles à contrôler (propriété du terrain ; servitudes de droit privé...). De même, lors de la déclaration de conformité : le maître d'ouvrage certifiera lui-même qu'il a bien respecté les prescriptions de l'autorisation délivrée et que les travaux sont effectués conformément à celle-ci.

➔ **IL S'AGIT LA D'UN NOUVEAU PACTE DE CONFIANCE... SUR L'AVENIR...**

M.P.

Pour information : Nombre de permis délivrés à la Cerlangue
2005 : 17 — 2006 : 14 — 2007 : 24

La CCSRC prend de plus en plus d'importance dans la vie de nos villages et, c'est bien logique et appréciable.

Ainsi, l'année 2008 verra le début des travaux concernant :



- l'agrandissement de la **maison de la Communauté**
- la construction de la **maison de la petite enfance** regroupant sous le même toit l'accueil petite enfance (garde régulière ou occasionnelle) et le Relais assistante maternelle
- l'agrandissement de la **déchetterie**

En septembre, la **piste d'athlétisme** à Etainhus a été mise à la disposition des sportifs.



La question de la gestion de nos **déchets ménagers** est toujours d'actualité plus que jamais. En effet, un nouveau guide du tri vient de vous être distribué, ce qui devrait permettre à tous d'être de plus en plus performant pour le bien futur de notre planète. Le service rudologie de la CCSRC s'est amélioré, alors faisons tous un effort de tri et surtout contactez les techniciens sans hésiter si vous avez besoin de renseignements, Thomas et Edouard 0 800 474 167 (numéro vert) du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

Un mot de **la compétence culturelle** qui a fait l'objet d'une consultation des conseils municipaux des communes membres. Compte-tenu des avis rendus par ceux-ci, le conseil communautaire a constaté qu'aucune règle de majorité n'avait été atteinte et que la proposition de modification des statuts relative à la compétence culturelle était donc rejetée. Le comité de pilotage devra poursuivre son travail afin de soumettre dès que possible, un projet plus consensuel.

Le plan local d'habitat devrait être adopté actuellement.

La compétence assainissement des eaux pluviales a aussi été adoptée.

D'autres sujets : "**le Haut Débit**", l'activité économique avec notamment le projet d'un **hôtel d'entreprise**, enfin la vie de la CCSRC est sans cesse en progression.

N.C.

La gendarmerie recrute...

La **Gendarmerie Nationale** est une force militaire instituée pour veiller à la sûreté publique et assurer le maintien de l'ordre et l'exécution des lois. Elle participe par ailleurs à la défense de la Nation. Son action s'exerce au profit de tous les ministères et plus spécialement ceux de l'intérieur, de la justice et de la défense.

Elle exécute des missions de police judiciaire  de police administrative  d'ordre public, de sécurité générale et de défense  mais aussi des missions internationales. 



Héritière de plus de huit siècles d'histoire, la **Gendarmerie Nationale** assure encore aujourd'hui la sécurité sur 95% du territoire national au profit de plus de 50% de la population.

24 heures / 24, 7 jours / 7, l'institution surveille, protège, secourt et intervient pour lutter contre toutes les formes de criminalité.

L'efficacité de l'institution, continue de reposer essentiellement sur la valeur de son personnel. La motivation des militaires de la **Gendarmerie Nationale** et leur engagement déterminé au service du public permettent d'inverser la montée de la délinquance et d'améliorer le sentiment de sécurité en zone gendarmerie.

GENDARME, pourquoi pas vous ?

Pour plus d'informations sur les perspectives de carrière, n'hésitez pas à contacter la brigade de gendarmerie de St Romain de Colbosc au 02.35.20.50.13

Le C.C.A.S de La Cerlangue aide les familles en difficulté, elles doivent en formuler la demande auprès du secrétariat de la Mairie aux horaires de permanence (mardi et mercredi de 10 à 12 heures et jeudi de 15 à 19 heures).

Une aide financière peut leur être attribuée, selon un barème de ressources établi par les membres de la commission en fonction de la composition de la famille.

Les personnes dont les ressources nettes sont inférieures au barème peuvent bénéficier des aides suivantes une fois dans l'année :

- aide au chauffage d'une valeur variant de 125 € à 240 €.
- participation s'élevant à 40 % de la somme restant à charge des parents liée aux frais de séjours en classes de découvertes pour les enfants scolarisés en classe de primaire ou collège.
- Aide au transport de 10 € à 115 €.

Pour cette année 2007/2008 maintien des actions suivantes :

- participation à hauteur de 50 % du prix du repas pour les enfants scolarisés en classe de CLIS à St Romain de Colbosc.
- Bourse étudiant de 220 € pour les jeunes Cerlanguais âgés de 18 à 25 ans qui poursuivent leurs études dans l'enseignement supérieur y compris B.T.S en alternance (selon justificatif d'étudiant)
- Dictionnaires remis aux élèves de CM2

Par ailleurs les subventions à caractère social ont été transférées du budget communal vers le budget du C.C.A.S. Le conseil municipal en a tenu compte lors de la préparation du budget et a abondé en conséquence.

Détail des subventions transférées :

- Aides Familiales (ADMR)
- Croix Rouge
- Banque Alimentaire
- Fonds Solidarité Logement CAF
- Comité de coordination gérontologique
- Associations La Fraternelle et Loisirs des résidents
- Secours Catholique

L'équipe municipale C.C.A.S reste à votre écoute pour tout problème particulier, l'étude des dossiers est effectuée en commission, la confidentialité est respectée.

F.C.



Naissances

GUEDON Ethan Didier Jonathan	12 janvier
BALBIANO Charlotte Emmanuelle	15 janvier
PASQUIER Alexandre Nicolas Yannick	01 février
DAVID Léo Fred Kemy	24 mars
TERRIEN Jehanie Donatella Sébastienne	04 avril
LEVASSEUR Pauline Marie	16 avril
PERROT Maëlle Maryse Peggy	18 avril
BENARD Suzanne Alice Simone	29 mai
DEHON Vivien Frédéric Henry	11 juin
MIHELIC Clara Louise Anne	14 juin
COURSEAUX Basile Julien Bernard	25 juillet
VALLEE Clara Brigitte Marie-Claire	11 août
LEDOS Raphaëlle Marie-Paule	11 août
LEQUEUX Marius Théo Mathis	20 août
HAIZE Marie-Lou Almerinda Nelly	07 septembre
MORIN Jade Marie	13 septembre
RIMBAUD Mathys Yves Christian	08 octobre



Mariages

SADDOUKI Samir LUCAS Emilie Julie	08 septembre
VASSE Yoann Jean-Michel Didier TREHET Delphine Hélène	22 septembre
RIVET Benoit Roger Christian NETO FERREIRA Leticia Maria	08 novembre

Décès

ROUSSEAU François Jean	18 mars
DEVAUX Noël André René	17 juillet
COUELLE René Auguste	04 août
RIHAL André Michel Joseph	19 août
FLAMENT Frédéric Julien (accident)	28 septembre
SAILLY Raymond Jean	18 novembre

Etat civil arrêté au 1^{er} décembre 2007

Budget primitif 2007

FONCTIONNEMENT

Dépenses (1 046 680 €)

Prélèvement pour investissement	358 690 (financement de travaux d'investissement)
Charges à caractère général	249 100 (écoles, salles, voirie, cantine)
Charges de personnel	243 700 (adm., voirie, écoles, salles, cantine)
Charges de gestion courante	133 240 (élus, subv. Asso. CCAS, incendie)
Opération d'ordre	52 130 (terrain Clos des Chaudières)
Autres charges	9 820 (intérêts emprunt, divers)

Recettes (1 046 680 €)

Impôts et taxes	441 600 (taxes hab. foncière, prof. Pylônes)
Dotations participations	256 850 (dotations état, participations)
Excédent budget 06	188 000
Produits exceptionnels	115 430 (vente atelier, divers)
Produits de gestion courante	28 800 (cantine, concessions)
Autres produits	16 000 (locations salles)

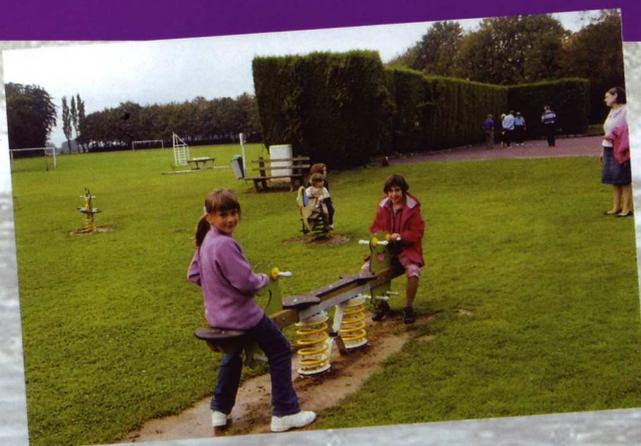
INVESTISSEMENT

Dépenses (1 435 390 €)

Remboursement Emprunt	20 100 (salle de sport)
Dépôts de garantie	1 200 (logements)
Matériel divers	52 500 (jeux, voirie, informatique)
Travaux soubassements église	60 000 (report)
Aménagement Porte Blanche	40 000 (report)
Réfection rue des Sources	400 000
Talus rue de Babylone	28 370 (report)
Réfection lotis. St Jean (études)	30 000 (report)
Toiture salle polyvalente	51 000
Chemin des Ecoliers	30 000
Tranches éclairage public	147 098 (diverses tranches)
Lotissement Clos des Chaudières	575 122 (report)

Recettes (1 435 390 €)

Excédent 06 de foncion. reporté	334 790
Excédent 06 d'investis. reporté	383 380
Virement section foncion.	358 690
Dépôts de garantie	1 200
Subvention Conseil Général	15 000 (report église)
-	85 000 (rue des sources)
-	8 500 (toiture salle polyvalente)
Part. éclairage public	88 590
Terrain Clos des Chaudières	52 130
Aide à l'habitat CCSRC	60 000
Fonds compens. TVA	35 150
Taxe locale d'équipement	12 960



L'entreprise Renaissance du Patrimoine, agréée par les "Bâtiments de France" a repris les pierres et les joints défectueux sur la façade de notre Eglise Saint Léonard, les descentes de gouttières ayant été changées auparavant par l'entreprise de couverture MAURAY.

Il sera bon, prochainement, d'entreprendre

En ce qui concerne l'entretien, plutôt la rénovation de l'ensemble des bâtiments communaux, au cours de ces dernières années, chacun a pu constater l'ampleur des travaux.

En cette année 2007, c'est la salle polyvalente qui a retrouvé une toiture toute neuve.



Les travaux intérieurs de cette église comme l'Architecte des Bâtiments de France l'a préconisé.

Toujours soucieux de la sécurité (règlement, normes) les nouveaux jeux ont été installés autour du restaurant scolaire. Ces jeux sont destinés aux plus petits. Une



surface réservée (1500 m²) dans le lotissement "Clos des Chaudières" sera aménagée pour les plus grands, des bancs seront aussi posés aux deux endroits.

Cette année, nous avons décidé d'externaliser l'entretien de nos principaux espaces verts. Après consultation, c'est l'entreprise Duval de Mirville qui a obtenu le marché.



Vous avez pu remarquer que la tonte du terrain de foot, des alentours du restaurant scolaire, de la salle de sport et de l'atelier communal a été une réussite. Pendant ce temps là, les employés communaux ont pu se consacrer davantage aux fleurs et autres entretiens notamment les espaces verts du lotissement "le Clos des Chaudières".

N.C.



La Gazette de la voirie 2007

Le gros chantier voirie pour 2007 concerne la rue des Sources communément appelé côte de Saint Jean d'Abbetôt. Le Conseil Général ayant modifié sa procédure d'attribution de subventions pour les travaux de voirie, celle-ci a été accordée en retard par rapport au but que nous nous étions fixés pour réaliser les travaux au mois d'août, afin de limiter la gêne pour les automobilistes empruntant cette route quotidiennement pour leur travail.

Ce chantier avait plusieurs objectifs :

- * Réfection totale de la voie.
- * Amélioration de l'écoulement des eaux de ruissellement.
- * Renforcement de la signalétique.

Le chantier ne sera démarré qu'à partir du mois d'avril 2008, car il y a trop de risques pour la qualité finale, de faire les travaux en période hivernale.

Nous aurions aussi souhaité que les arbres bordant la route soient élagués pour la sécuriser, mais malgré plusieurs courriers aux propriétaires respectifs afin de réaliser cet élagage, nous n'avons pu obtenir satisfaction.

Un second chantier consiste en la réalisation d'un chemin piétonnier au hameau de la Porte Blanche pour permettre en particulier aux écoliers de se rendre à leur point d'arrêt de ramassage scolaire dans de meilleures conditions de confort et de sécurité.

Un petit chantier a été réalisé au mois de septembre au niveau du chemin de La Vieille Posée, qui a permis de remettre en état un talus qui s'était effondré suite à plusieurs épisodes de pluies d'orage, et reprendre la pente du chemin afin de permettre un meilleur écoulement de l'eau.

La commune ne pouvant bénéficier cette année de l'aide de la DDE, afin de permettre de lancer un appel d'offre groupé de plusieurs communes du canton pour réaliser le gravillonnage des routes (ce qui permet d'obtenir des prix au meilleur marché), et sachant que l'année prochaine le concours de la DDE sera de nouveau possible, aucune route n'a donc été gravillonnée.

Pour terminer, un appel d'offres pour maîtrise d'oeuvre auprès de bureaux d'études a été fait en fin d'année, concernant la réfection de la voirie et des trottoirs du lotissement Saint Jean en 2008. Ces travaux devraient être subventionnés par le Conseil Général.

Laurent PERROT

Lotissement "Clos des Chaudières"

A l'heure où vous lirez ce bulletin, quelques constructions auront démarré et les espaces verts seront déjà bien plantés.

En effet, comme il avait été prévu, les travaux de voirie et réseaux ont été terminés mi-juin. C'est l'entreprise SMVA qui a travaillé pour nous. Les bonnes conditions météorologiques d'avril ont facilité le travail de terrassement et de fond de fouilles. L'entreprise a mis "le paquet", il y avait du monde sur le chantier sans interruption et la coordination avec les différentes entreprises de réseaux (électricité, eau, assainissement, téléphone) s'est bien faite.

Je remercie là tous ceux qui ont œuvré sur ce chantier et qui ont permis de tenir les délais.

Ainsi, les services de la DDE ont pu délivrer le certificat de lotir le 12 juin 2007, ce qui a permis les signatures des compromis de vente et les dépôts de permis de construire qui sont tous instruits à l'heure actuelle.

La commune n'avait pas vocation à faire un gros bénéfice sur la vente de ces terrains, ainsi chaque parcelle, quelque soit la surface (de 1036 m² à 1471 m²) a été vendue 70 000 € (net vendeur). Pour favoriser une construction de qualité, des 6 logements locatifs confiés à "Habitat 76" anciennement OPAC, la commune a cédé gratuitement le terrain nécessaire à cette opération.

Vous remarquerez les espaces verts bien garnis et une surface de 1500 m² engazonnée destinée à recevoir une aire de jeux conviviale pour tous.

Vous l'aurez deviné, ce lotissement communal me tenait à cœur. Je souhaite la bienvenue aux nouveaux habitants.

N.C.



Lundi 18 juin 2007

LA VIE EN IMAGES

LA CERLANGUE
Le lotissement est viabilisé



* Le clos des chaudières est un lotissement communal de treize parcelles en accession et six locatifs F3 de l'Opac. Les travaux de viabilisation ont débuté le 2 avril et ont été suivis par le maître d'œuvre M. Grémet et le maire. Tout s'est bien déroulé et l'entreprise SMVA a même réduit son délai d'un mois. Mardi 12 juin, le maire de La Cerlangue a reçu les représentants de la DDE sur le chantier du lotissement afin de vérifier la conformité des travaux pour délivrer le certificat. Ainsi les acquéreurs pourront signer les compromis et déposer leur permis de construire début juillet.

Ludisport

Vous connaissez tous maintenant ce dispositif, qui permet l'initiation aux sports, en pratiquant une heure par semaine, une activité sportive différente pendant les trois trimestres scolaires.

Ainsi, pour les enfants de La Cerlangue, le programme est le suivant :

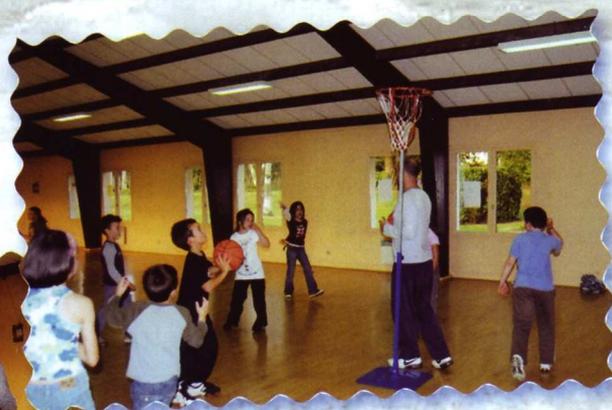
1er trimestre : basket à la salle polyvalente

2è trimestre : athlétisme à la salle de sport

3è trimestre : jeux d'opposition à la salle de sport

Le succès est au rendez-vous : 36 enfants y participent. Ils sont trois groupes, deux le mardi soir avec Grégory et un le vendredi avec Jean-Louis.

Ces activités sont financées par la CCSRC et le Département.



Merci à tous.

N.C.

NOËL

NOËL

C'est le partage, la joie d'être ensemble.

Ce jeudi 6 décembre, c'est Noël à La Cerlangue. Pour fêter cette fin d'année, les anciens ont été invités à la Salle Polyvalente "comme d'habitude" 101 personnes ont partagé ce joyeux repas.

Nos anciens touchés par la maladie, qui sont dans l'impossibilité de se déplacer, reçoivent quelques chocolats à domicile. Quant aux résidents Cerlanguais à l'hôpital de Saint-Romain, un flacon d'eau de cologne leur est offert.

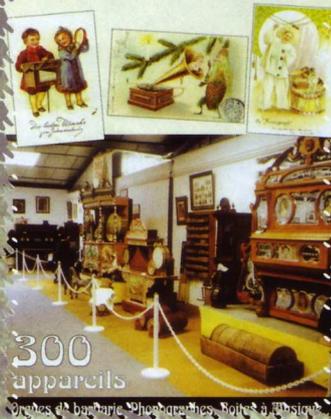
N.C.



Voyage et repas des anciens

Musée

Magie de Musique Mécanique et de Machines Parlantes de Mesnil-Raoul



Vous connaissez le Musée Magic de musique mécanique et de machines parlantes de Mesnil-Raoul ? à 10 minutes de Rouen.

Vous connaissez, à 500 mètres de celui-ci, le jardin d'Angélique ?

Eh bien, c'est là que les "Anciens de La Cerlangue" ont passé leur journée du 10 mai 2007.

Visite du musée le matin pour un groupe tandis que l'autre groupe découvrait les couleurs du jardin d'Angélique et, vice-versa l'après-midi, après un repas pris ensemble au musée, bien sûr, dans la joie et la bonne humeur.

Comme toujours dans cette sorte de musée, c'est le propriétaire, un passionné qui nous fait les commentaires de la visite.

Quelquefois, il n'est pas besoin d'aller très loin pour découvrir des merveilles de "l'ancien temps", des collectionneurs heureux de nous faire partager un moment, leur passion.



NOËL... NOËL...

Cette année, une surprise ou plutôt deux surprises attendaient les anciens. Les enfants de trois classes primaires sont venus chanter pour eux, à l'initiative des enseignantes que je remercie. Spontanément, Jean RENAULT et les anciens les ont accompagnés pour chan-

ter « Petit

Papa Noël ». Ces enfants ont offert chacun un dessin à leurs aînés, c'étaient Joie et Emotion !

Puis, passionné de magie Michel RATS est venu leur faire quelques tours pour prolonger cette journée festive dans une ambiance chaleureuse.



Centre de Loisirs - Eté 2007

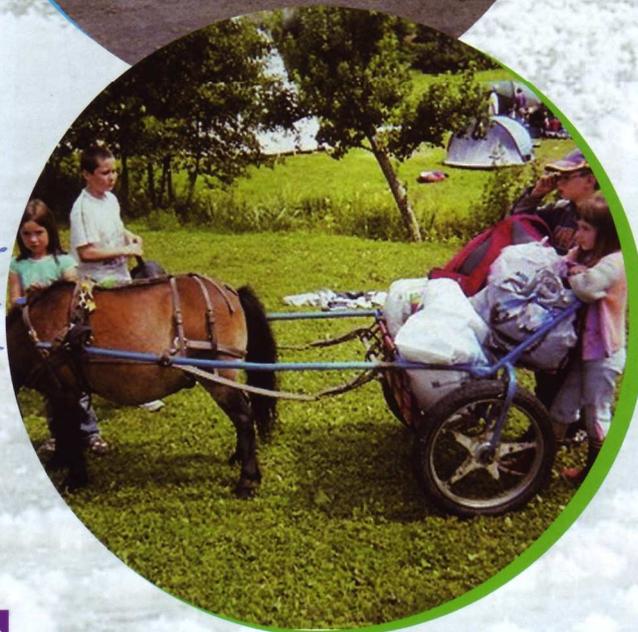
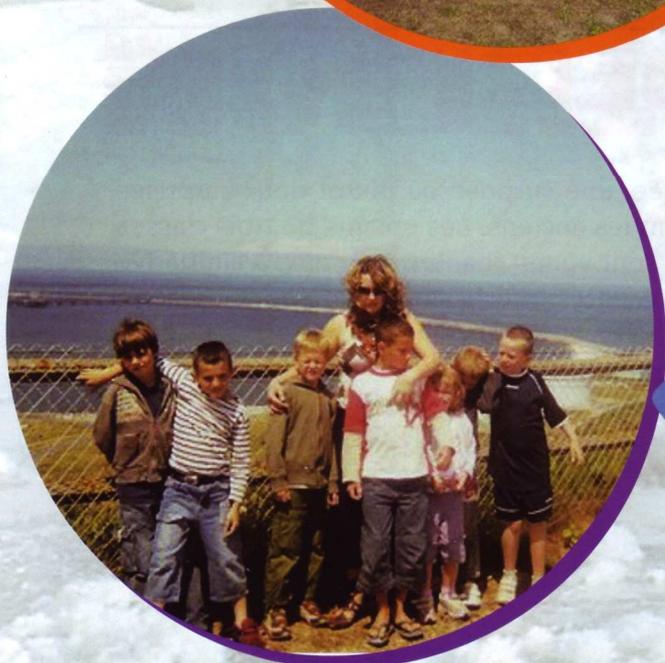
L'été 2007 a été riche en innovations pour le centre de loisirs de La Cerlangue. En effet, la municipalité en partenariat avec la Ligue de l'Enseignement de Seine-Maritime a décidé l'accueil d'un plus large public.

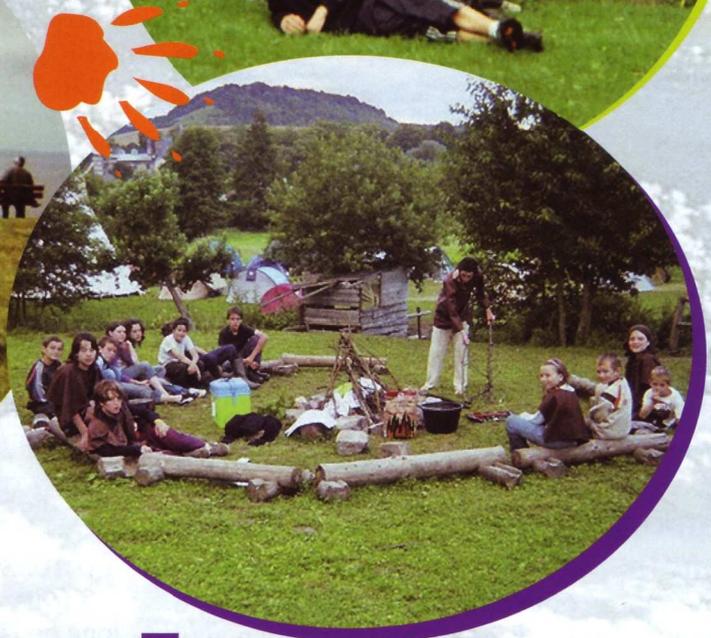
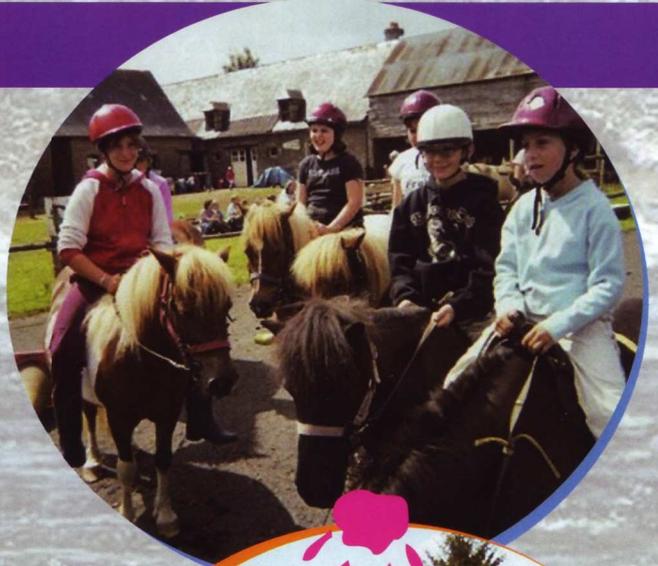
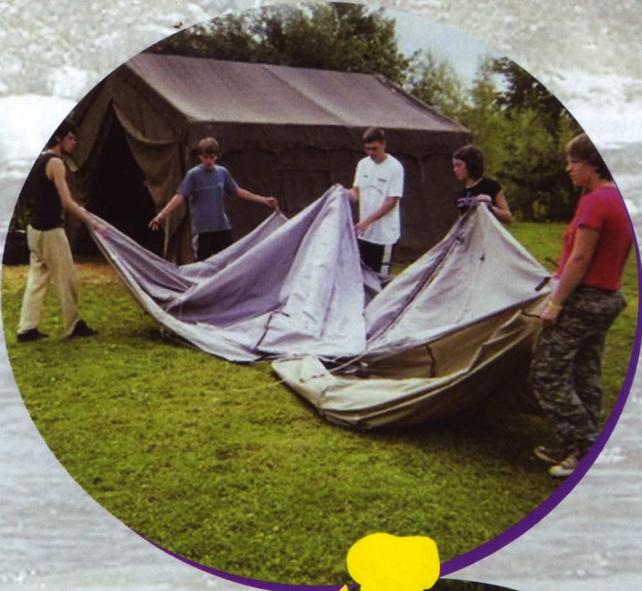
Le centre a donc reçu des jeunes de 6 à 12 ans mais également des adolescents de 12 à 15 ans. Le centre a ouvert ses portes du 9 juillet au 10 août, soit cinq semaines sur les vacances d'été où les enfants ont participé aux différentes activités proposées par l'équipe pédagogique. Les thématiques rythmaient chaque semaine : le Moyen Age, le sport, l'art, la Chine, le jeu. Egalement des sorties à la piscine, au bowling de Criquetot l'Esneval, à la plage de Saint Jouin de Bruneval ont été organisées, sans oublier l'accrobranche de Caumont qui remporta un vif succès.

Les enfants et les jeunes sont partis sur deux minis-séjours poney à Mesnière en Bray : camping, découverte et pratique du poney, veillée autour du feu avec quelques moustiques ! Tant de moments conviviaux pour nos charmantes têtes blondes, avec le soleil au rendez-vous ! Pour finir avec deux soirées : cinéma avec projection de film et soirée dansante avec un spectacle proposé aux parents à la hauteur des Petits Rats de Paris.

Des activités, des sourires, des rires et de la joie, enfin autant de souvenirs pour démarrer dans de bonnes conditions cette nouvelle année.

Savalle Sylvain • Lecarpentier Julien
Ligue de l'Enseignement Seine-Maritime
32 rue Clovis - 76600 LE HAVRE - 02 32 74 92 20





L'Ecole des Pépinières

Rétrospective année 2006-2007

Petite et moyenne section Mme Quemion

Cette année, les 27 petits élèves sont allés passer 2 jours les 15 et 16 février 2007 au château des Hellandes d'Angerville l'Orcher sur le thème des Chevaliers et du poney. Ils sont allés aussi



visiter le château de Manéglise et d'Harcourt dans l'Eure. La maquette d'un château fort a également été réalisée.

Le projet scolaire était donc axé



Moyen Age jusqu'à l'exposition, associée au film du voyage projeté, juste avant la fête de l'Ecole organisée le 16 juin 2007 à la salle polyvalente.



Moyenne et grande section Melle Belloncle

C'est au centre équestre de la Pierre Grise à Montivilliers, du lundi 2 avril au vendredi 6 avril

2007, que les enfants ont pu apprécier les différentes joies du poney ; répartis en 3 groupes, les élèves ont découvert l'ensemble des activités liées aux poneys : attelage, pansage, longues rênes, voltige, découverte du maréchal ferrant... et aussi tout le matériel nécessaire à la pratique du sport équestre.



CP - CE1 Mme Provaux

Compte tenu de l'absence pour maladie de Mme Provaux, le projet initial de classe découverte Poney prévu à Conches avec la classe de Melle Belloncle n'a pu se réaliser. Les élèves ont cependant pu visiter le château d'Harcourt avec la PS - MS de maternelle et le Naturospace d'Honfleur (serre aux papillons) avec la classe de Melle Belloncle.

CE1-CE2 Mme Cosme - Melle Collet

Les 25 élèves de Mme Cosme sont allés rendre visite à leurs correspondants de l'Ecole Paul Bert située au Havre Aplemont et les ont reçus à leur tour à la Cerlangue en leur permettant la visite de la Ferme de Mme et Mr Aubry.

CE2 - CM1 Mme Rasse

Sensibilisée au thème du développement durable, la classe est allée visiter l'usine d'incinération des déchets à St Jean de Folleville.

Par ailleurs, une sortie a eu lieu également au vallon du vivier de Tancarville.

CM1 - CM2 Mme Laby

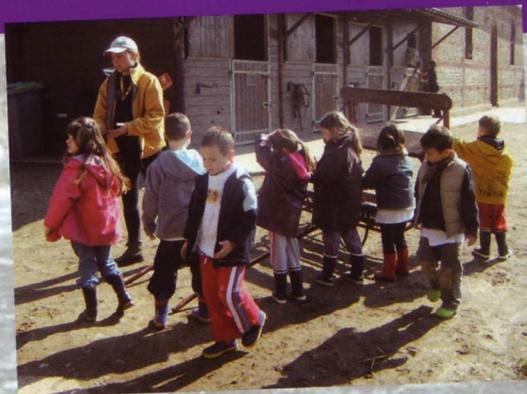
Le 14 juin 2007, Mme Laby a emmené ses 24 élèves à la Cité des Sciences et de l'Industrie de la Villette : découverte de la géode, visite de la cité des enfants et du sous-marin, projection d'un film au cinax et d'un film en 3D (Louis Lumière)...

Tout comme la classe de Mme Rasse, les enfants sont également allés visiter l'usine d'incinération des déchets.

Toutes classes

D'autres événements se sont déroulés tout au long de l'année scolaire en fonction du calendrier :

L'Ecole des Pépinières



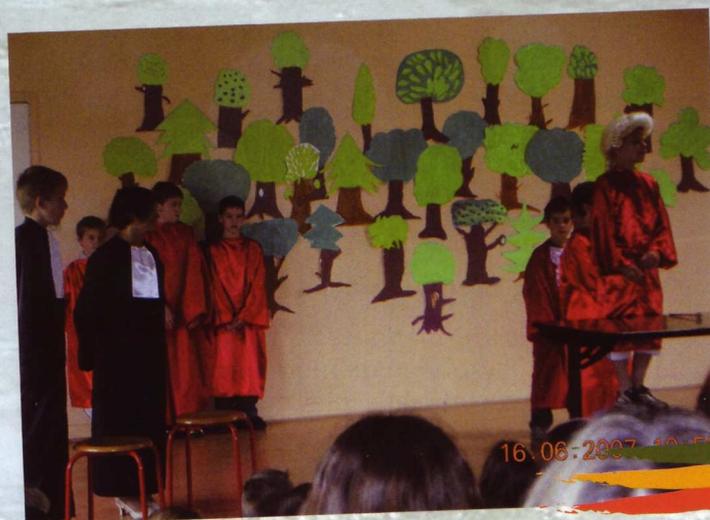
• l'Ecole des Pépinières a également fêté Halloween à l'occasion d'une kermesse fin octobre.

- Le spectacle et le goûter de Noël
- L'habituel Carnaval fêtant Mardi Gras
- La fête de l'école du 16 juin 2007 mêlant les activités de chant, danse, musique, théâtre, voltige... Ce spectacle riche en animation clôturant l'année scolaire fût très apprécié par toute l'assistance.

Rendez-vous l'année prochaine...
M.P.



16.06.2007 12:05



16.06.2007 10:58



Ecole

Rentrée scolaire 2007/2008

Maternelle : 14 PS - 10 MS - Mme Quemion
Maternelle : 7 MS - 16 GS - Melle Belloncle
Primaire : 23 CP - Mme Provaux
Primaire : 12 CE1 - 12 CE2 - Mme Cosme
Primaire : 7 CE2 - 17 CMI - Mme Rasse
Primaire : 8 CMI - 17 CM2 - Mme Labby



Cantine scolaire

Discipline et civisme pendant le midi

Compte tenu du manque de place, le Conseil Municipal a été obligé de modifier le règlement intérieur du restaurant scolaire : il n'a donc plus été possible d'accueillir les enfants domiciliés hors commune. Par ailleurs, devant les problèmes importants d'indiscipline rencontrés fin juin, les parents ont été informés qu'en cas d'avertissement, un enfant perturbateur sera exclu du service de restauration scolaire pour le reste de l'année ; ce service apporté aux habitants ne constituant aucunement une obligation, il n'est pas tolérable que le personnel communal subisse moqueries ou insultes de la part des enfants.

N.C.



Ecole - Fête des mères

3^{ème} Edition



ette année, Fête des Mères rimait avec... Dictionnaires ! C'est en effet à la même date – le 2 Juin 2007 – à l'occasion de la fête des Mamans que certains membres du C.C.A.S. ont pu remettre aux 18 élèves de CM2 de Mme LABY, récompensant leur passage en 6^{ème}, le petit Larousse Illustré 2007, rassemblant plus de 150 000 noms communs et propres et 5 000 illustrations.

Pour la circonstance, Charlotte nous récita un joli poème à l'hymne des Mamans...

Sur invitation des parents des élèves concernés se joignant à l'invitation plus générale faite aux habitants de la Commune, l'assistance présente a pu partager le verre de l'amitié et les Mamans repartir avec la traditionnelle rose...



M.P.



Cross du 20 octobre 2007

C'est en collaboration avec Mr Maillard, dans le cadre de la Virade de l'Espoir et de la lutte contre la Mucoviscidose, que la 3^{ème} édition du Cross de l'école s'est déroulée le samedi 20 octobre 2007.

Par cette matinée ensoleillée, le public présent a encouragé les petits coureurs de l'école, venus donner leur souffle afin de vaincre la maladie. Après l'effort, le réconfort, c'est dans la salle polyvalente que la remise des médailles et la vente de gâteaux ont eu lieu... un moment intense de partage, d'effort et de solidarité fort démontré par les enfants...



M.P.



Avec beaucoup de satisfaction, le Comité Syndical voit arriver, au moment de cette rédaction, la fin de la réalisation de la station d'épuration de 2500 EH de La Cerlangue-La Remuée.

Il a fallu beaucoup de patience, de ténacité et de démarches pour arriver à ce résultat. Depuis le début juillet les eaux usées de La Remuée arrivent à cette station.

A ce jour, nous espérons qu'à la fin octobre celles de La Cerlangue en feront de même, les travaux du poste de refoulement "Equitation" nous ayant donné quelques soucis pour la modification de l'ouvrage. Nos relances ont abouti afin d'arriver à la fin de notre souhait de voir arriver cette réalisation à son terme. Actuellement, la somme de 1 842 675,52 € HT a été réglée pour les travaux effectués. Nous sommes encore en attente de factures.

Les études diagnostiques des réseaux Assainissement de St Vigor / St Vincent et St Jean d'Abbetot sont terminées. Le résultat de cette étude a été favorable pour envisager sur la commune de St Vigor une station d'épuration de 3000 EH. La dépense pour cette étude s'est élevée à 70 338,73 € HT. Une subvention de 80 % est en attente de versement. Au cours du premier semestre 2007, pour le bac de décantation de Sandouville les accords de subventions de l'Agence de l'Eau et du Conseil Général ont été obtenus. La commande de travaux a aussitôt été demandée. Le bac est maintenant en service en espérant qu'il améliore le traitement. La dépense est de 29 950 € HT. Pour la sécurité, nous envisageons la pose de grille sur ce bac. Des devis sont sollicités.

Depuis le bulletin de l'an dernier, le projet de station de St Vigor a évolué. Un terrain a été trouvé. L'étude géotechnique et l'étude de sol pour l'infiltration avec avis favorable ont été réalisées. La signature de l'acte d'acquisition est prévue courant 4^e trimestre 2007. La publicité pour un maître d'œuvre est faite, ce dernier est choisi et, dès maintenant nous travaillons pour l'avant-projet afin de le présenter aux financeurs en vue d'obtenir des subventions. Ensuite, ce sera l'appel d'offre pour procéder aux travaux. Cela va demander encore quelques mois. Ce délai sera, nous n'en doutons pas, moins long que pour la station La Cerlangue-La Remuée.

En ce qui concerne le SPANC, les contrôles Assainissement Non Collectifs continuent. Le maître d'œuvre est retenu. Actuellement, le Syndicat coordinateur procède à l'appel



d'offre pour le choix d'une entreprise pour réaliser les travaux de mise aux normes pour les habitations à risques sanitaires. En 2008, dix réhabilitations sont envisagées.

L'an dernier, il avait été prévu le renforcement Eau au bas de Tancarville. Malgré le choix de l'entreprise retenue, nous sommes toujours bloqués par les financeurs qui souhaitent une étude diagnostique des réseaux eau des châteaux d'eau et des surpresseurs avant d'accorder une subvention.

Pour cette étude par appel d'offre, l'entreprise a été retenue. La dépense envisagée est de 110 560 € HT. Les dossiers ont été transmis pour subventions et nous restons dans l'attente de la décision. Le Syndicat est coordinateur pour les syndicats de St Romain, St Romain Nord Ouest et La Cerlangue.

La commune de Tancarville devant être reprise par le Syndicat Mixte de Port Jérôme, la réalisation des travaux ne peut être faite avant que l'étude diagnostique des réseaux soit réalisée. Le branchement Eau sur la conduite CODAH a été réalisé. Ce dernier pouvant servir d'interconnexion pour la partie basse de Tancarville si un incident intervient sur ce réseau. La dépense s'est élevée à 7 866,84 € HT.

L'interconnexion Eau entre la conduite de Radicatel de la CODAH et le forage de St Vigor a été lancée. L'entreprise SADE CGTH de Petit Quevilly a été déclarée adjudicataire. Le montant de dépense pour ce marché est de 209 390,81 € HT. Les subventions ont été sollicitées au Conseil Général et à l'Agence de l'Eau Seine-Normandie.

Grâce à une bonne surveillance de notre réseau nous avons toujours une bonne qualité de l'eau, tant bactériologique que chimique, le rapport de la DDASS et les fiches de résultats l'attestent. En toute confiance elle peut être consommée.

Le Président, Jules LECLERC

Le bureau du Syndicat est ouvert
le lundi de 14 h 00 à 18 h 00 et
le jeudi de 8 h 30 à 12 h 00

La signification des cartes à jouer

Beaucoup d'entre nous aiment à jouer aux cartes qui elles-mêmes se prêtent à tant de divertissements, que se soit manille, belotte, solitaire, poker, etc ...

Mais combien d'entre nous connaissent le nom de ces cartes ?

Difficile de savoir quelle est l'origine exacte des cartes à jouer ! La seule certitude est que les cartes n'ont pas été inventées en Europe...

Les cartes à jouer sont apparues en France à la fin du XIV^e siècle. L'engouement est tel que l'Eglise s'en inquiète : de nombreux édits interdisent l'usage des cartes.

Le nombre des cartes et leur répartition (cartes de points, figures) se stabilisent très tôt. Par contre, les symboles des 4 séries évoluent beaucoup suivant les pays. Ce n'est que vers la fin du XV^e siècle que sont adoptés les symboles encore utilisés de nos jours.

Vers 1650 des noms sont donnés aux Rois, Dames et Valets. Le père Méneftier en donne la signification en 1704 :

Les Rois représentent les quatre grandes monarchies

Le Roi de Pique = **David** (représente le peuple juif)

Le Roi de Cœur = **Charles** (Charlemagne empereur d'occident ou Charles VII)

Le Roi de Trèfle = **Alexandre** (La Grèce, la Macédoine)

Le Roi de Carreau = **César** (Empire Romain)

Les Dames sont nommées selon les quatre voies par lesquelles elles peuvent régner :

La Dame de Pique = **Pallas** (la sagesse, déesse Grecque)

La Dame de Trèfle = **Argine** ou **Anagramme** de Régina (les droits de la naissance, la puissance)

La Dame de Carreau = **Rachel** (la beauté, figure biblique)

La Dame de Cœur = **Judith** (la piété, figure biblique)

Les noms des Valets correspondent à ceux de héros mythiques ou réels

Le Valet de Pique = **Hogier** (cousin de Charlemagne et fait référence à Hoger le Danois, fidèle compagnon de Roland ; il faut noter que Ogier était aussi un chevalier de la table ronde, compagnon du roi Arthur)

Le Valet de Trèfle = **Lancelot** (un des chevaliers de la table ronde, compagnon du roi Arthur)

Le Valet de Carreau = **Hector** (le héros de la guerre de Troie)

Le Valet de Cœur = **La Hire** (nom de guerre d'Etienne de vignolles, écuyer de Charles VII, qui tenta en vain de tirer Jeanne d'Arc des griffes des Anglais)

Voilà, vous pouvez maintenant jouer en toute connaissance mais sans oublier la citation de "Platon".

On peut en savoir plus sur quelqu'un en une heure de jeu qu'en une année de conversation !

Michel Rats



Les associations ont la parole

La Municipalité met à disposition des diverses associations cerlanguaises les pages de son bulletin d'information. Ces dernières peuvent s'y présenter, relater les événements auxquels elles ont participé ou même exprimer leurs souhaits et actions futurs. Les écrits qu'elles ont fournis restent sous leur entière responsabilité.

<i>Amicale des Anciennes et Anciens Elèves des Ecoles</i>	Roland AUBER	02.35.20.60.70
<i>Amis de l'Eglise de Saint Jean d'Abbetot</i>	Jean MILLET	02.35.20.54.26
<i>Amis de Goma</i>	Jean-François SEBINWA	02.35.1366.87
<i>ASLC Club de Foot</i>	Gérard CRAQUELIN	06.83.02.10.14
<i>Club des Aînés</i>	Micheline LANGLOIS	02.35.55.59.14
<i>Coin d'parapluie</i>	Jacques PAIMPARE	02.35.20.43.08
<i>Foyer des Jeunes</i>	Evelyne BOUDIN	02.35.20.50.03
	section conversation anglaise	
	section danse	
	section gymnastique	
	section chorale	
<i>Judo club de La Cerlangue</i>	Philippe LENORMAND	02.35.20.15.44
<i>La Boule Cerlanguaise</i>	Edith LEGOY	02.35.20.54.14
<i>Loisirs-Peinture</i>	Françoise TERRIEN	02.35.20.66.44
<i>Maison Familiale Rurale</i>	Louis PRIEUR	02.35.20.05.08
<i>PAC Eurêka</i>	Micheline LEPICARD	02.35.55.77.96
<i>Vaincre la Mucoviscidose</i>	Fabrice MAILLARD	02.35.13.63.21

*Vous êtes responsable d'un association, vous exercez un métier original, vous voulez exposer votre passion...
Contactez-nous pour être dans un prochain numéro de Video & Caux*

MR PRODUCTIONS
BP 65
76430 ST ROMAIN DE COLBOSC
E-mail : mr-productions@wanadoo.fr

MR PRODUCTIONS
VIDEO & CAUX

Gymnastique Féminine

Les cours de gym ont lieu le mardi de 14 h à 15 h et de 20 h 15 à 21 h 15.

Le programme est très varié, step élastiland, abdos, bâtons, enchainements sur des musiques modernes.

Les cours sont assurés par notre dynamique Marie-Véronique. Mesdames, venez nous rejoindre pour remonter l'effectif et le moral.

Courage à toutes ! Bonne année 2008.



Evelyne BOUDIN



Section Danse

Pour la deuxième année consécutive, l'association FJEPS, a repris les cours de danse.

Quatre sections sont représentées : petite, moyenne, grande et adulte.

Cette année, deux cours supplémentaires ont été

ouverts : danse adulte

(le lundi) et le cardio-danse (le mardi). Nous avons également doublé le cours de circuit puisqu'il y avait trop d'inscrits pour une heure.

Cette année le gala de danse aura lieu le mardi 24 juin 2008, à la salle polyvalente de La Cerlangue.

A noter une soirée repas-spectacle sera organisée le samedi 15 mars 2008, afin de récolter des bénéfices pour les costumes de danse.

Nous sommes aujourd'hui 70 adhérents pour tous ces cours et quelques places sont encore disponibles, alors n'hésitez pas !!! Mary-Line (trésorière) et Karine (professeur) sont à votre disposition pour toutes demandes.



Sportivement



La Boule Cerlangaise

Le club de Pétanque connaît toujours un succès grandissant, avec 75 adhérents où jeunes et moins jeunes se côtoient à l'occasion de rencontres du week-end inter-sociétaires ou cantonales.

Le mardi est toujours très apprécié pour la bonne humeur et la convivialité des participants, qu'il vente, qu'il pleuve ou qu'il neige.

L'année s'est terminée autour d'un bon repas le 20 octobre. Nous espérons que vous serez nombreux à nous rejoindre pour la nouvelle saison.

Le bureau se joint à moi pour vous souhaiter une très bonne année 2008.



Edith LEGOY

Le Judo Club de la Cerlangue



Le tournoi par équipes du 1er Avril 2007.

Une cinquantaine de judokas âgés de 4 à 60 ans s'entraînent deux fois par semaine à la salle des sports, le mercredi de 16h30 à 19h00 et le dimanche de 10h00 à 12h00. Les cours de judo, dispensés par Guillaume Selle, professeur diplômé d'état 5ème dan, sont ouverts à toutes et à tous, que ce soit pour un simple loisir ou pour la compétition. Toutes les Cerlanguaises et tous les Cerlanguais sont d'ailleurs les bienvenus au club pour découvrir ou redécouvrir le judo. La salle des sports de La Cerlangue a connu une saison 2006/2007 très animée, avec plusieurs tournois réunissant les clubs de La Cerlangue, Lillebonne, St Romain et Ste Adresse. Le tournoi par équipes du 1er Avril a par exemple réuni une cinquantaine de judokas issus de toutes les catégories d'âge

et le nombreux public était ravi de voir les plus grands (seniors) encourager les tout petits (poussins)... et vice-versa !

Autre nouveauté de cette saison, un regroupement de 70 judokas poussins de La Cerlangue, St Romain et Ste Adresse. Les combats étaient arbitrés par des judokas expérimentés sous le contrôle de Serge Leprêtre, arbitre régional et ancien professeur du club, et de Albert Desmidt, président fondateur du club. Tous ces combattants en herbe ont reçu la même médaille, car le but était de les faire pratiquer le judo avec des enfants issus de clubs différents, et non d'établir un classement.

Le point d'orgue de la vie du club cette année était la traditionnelle remise de grades de fin de saison, pendant laquelle une trentaine de judokas ont reçu leur nouvelle ceinture (de la ceinture blanche-jaune à la ceinture marron). Les parents et amis des judokas ont pu constater les progrès au cours de quelques démonstrations et les plus grands ont participé au 6ème Open Damien Lenormand, tournoi amical toutes catégories réunissant les ceintures marron et noires des clubs de La Cerlangue, Ste Adresse et de la Maison pour Tous de St Romain. Cet open a été remporté pour la première fois par Stéphane Colibert qui a battu en finale Thomas Angot, malgré une différence de poids et de gabarit. Il conservera donc le katana (2 sabres japonais de longueurs différentes) pendant un an avant de le remettre en jeu en Juin 2008.



Les judokas de La Cerlangue après la remise de grades de fin de saison en Juin 2007

Quelques résultats sportifs de la saison 2006/2007

Championnat de district Benjamins :
2ème de sa catégorie : David RISSAULT
3èmes : Soren KERVELLA, Julien MERIMEE,
Vincent DUCONSEIL, Christopher LANTEUIL

Minimes filles / garçons

-42 kg

Pierre COUTANCE 5ème du District
Christopher BOTHEREL 1er du District
3ème du Département
3ème de Normandie

-46 kg

Ludovic MERIMEE 3ème du District
3ème du Département
5ème de Normandie

-50 kg

Nolan TASSEL 2ème du District
2ème du Département
3ème de Normandie
7ème de l'Inter-région

-55 kg

Nathanaël CLAISSE 5ème du District

-60 kg

Nicolas LEFEBRE 2ème du District
Léo DENIZE 3ème du District
Robin LAMBERT 3ème du District

-73 kg

Edouard PRUDHOMME 1er du District
5ème du Département

+73 kg

Arthur LANTEUIL 2ème du District

Coupe Minime Féminine

Aline LEDOUX 2ème du Département
5ème de Normandie

Cadets

Yann LEGENDRE 5ème du District
3ème du Département
1er de Normandie
5ème du Département

Paul LECROCO

Juniors / Seniors

Philippe LAURENT 2ème du Département
Valentin SAINDON 3ème du Département

1er du District UNSS
3ème de l'Académie UNSS

David TROUVAY 5ème du District UNSS
Steeve VIGAN 3ème de l'Académie UNSS

Ceintures noires

Johnatan COURTOIS (1er dan complet)
Enguerrand GUTNECHT (1er dan complet)
Philippe LAURENT (1er dan complet)



L'association sportive de La Cerlangue a réussi son maintien en troisième série pour la seconde année consécutive. La passion commune du ballon rond permet aux jeunes et vétérans de se retrouver chaque dimanche sur les terrains de la région. L'effectif s'est sensiblement étoffé cette année et nous comptons désormais parmi nos rangs les 24 joueurs suivants :



BEAUCHAMP A., COTARD G., COTARD R., CRAQUELIN G., CRAQUELIN R., DEHAIS M., DIAL C., DUBOIS Y., DUFLO V., FILLASTRE A., FILLASTRE M., HOFFECARD C., LEDOUX S., LEHIR C., NICOLAS S., RAULT J., ROLLAND F., SAVALLE S., TUFEL J., VASSE G..

Nous remercions la Mairie pour sa subvention annuelle ainsi que l'entretien du terrain et celui des vestiaires. Cette aide reste toujours précieuse, les rentrées financières étant peu importantes. Dans une petite structure comme la nôtre, l'équilibre reste néanmoins précaire tant au niveau financier que moral et il appartient à tous ses membres d'œuvrer positivement pour la bonne santé du club afin d'en assurer sa pérennité et de garder une possibilité d'évolution : création de nouvelles équipes (vétérans, jeunes). Il est clair que dans cet exemple, la réussite d'un tel projet passerait par l'arrivée de nouveaux bénévoles et de parents impliqués à cette cause.



A la veille du trentième anniversaire du club, le match continue et il est donc important de rester vigilants, solidaires et constructifs afin de maintenir l'existence du club de football dans le village de La Cerlangue.

> Composition du bureau 2006/2007

Président : Gérard CRAQUELIN
Vice-Président : Stéphane LEDOUX
Secrétaire : Grégory ANDRIEU
Secrétaire adjoint : Fabien ROLLAND
Trésorier : Cyrille HOFFECARD

Trésorier adjoint : Guillaume VASSE
Entraîneur : Stéphane NICOLAS, Sylvain SAVALLE
Dirigeants : Roger COTARD, Fabrice ALLORY

> Rencontres 2007/2008 à LA CERLANGUE

07/10 BREAUTE 1 - 3
21/10 LANQUETOT 0 - 1
28/10 SAINNEVILLE
18/11 ST MACLOU BRIERE 3 - 5
09/12 ROLLEVILLE
10/02 EPREVILLE
16/03 ST JEAN NEUVILLE
06/04 ST EUSTACHE
04/05 MANEGLISE

Venez encourager votre équipe les dimanches matins

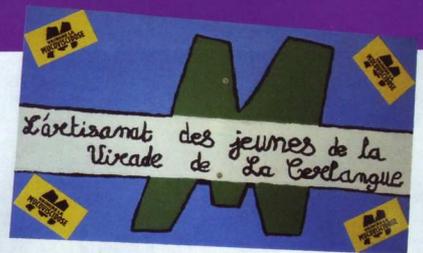
Contact : aslacerlangue.foot@lnormandie.fr

Suivez les résultats du weekend sur le site du district maritime de football : <http://maritime.fff.fr>

Bonne année 2008 à tous
S. LEDOUX

Virade de l'espoir 2007

Virade de l'Espoir du 30 Septembre 2007 à La Cerlangue



Notre sixième Virade de l'Espoir qui a eu lieu cette année le 30 Septembre a bénéficié cette fois encore d'un temps ensoleillé malgré un brouillard matinal tenace qui a retardé l'arrivée de l'hélicoptère. Étions-nous protégé par un ange sachant qu'il avait plu légèrement la veille, qu'une averse clôturait notre journée après le démontage et que durant la nuit suivante de nombreuses averses se succédaient jusqu'à inonder une partie du terrain où se trouvait notre site ? Si c'est en effet le cas, remercions-le car cette magnifique journée nous a permis de concrétiser tous les efforts que nous avons fournis en amont depuis plusieurs mois.

La participation sportive va grandissant puisque 12 équipes de football contre 8 en 2006 s'affrontaient pour le Challenge «Nicolas GAUVAIN - Christophe DÉMARE» et que 106 boulistes contre 104 en 2006 concouraient sur les terrains de pétanque pour les Challenges «Boris FOUET et Julien BRETON». Nos habitués marcheurs, coureurs et cyclistes contribuaient eux aussi à cette action qui consiste à donner son souffle à ceux qui en manquent. Le panorama de notre virade s'est encore agrandi et les personnes présentes ont pu découvrir de nouveaux jeux (la Roue de l'Espoir, le Chambole-tout, le Basket pour grands), de nouvelles attractions (spectacle de chiens organisé par Mme Carine AUBOURG, balades en 4X4, le Centre de Formation Artistique du HAVRE, exposition de voitures anciennes) et de la créativité (tatouages sur peau et ongles, sculptures de ballons, tee-shirts personnalisés) en plus de nos stands habituels. L'importante affluence à cette manifestation nous a permis de récolter la très belle somme de 11.280,91 bruts. Dans ce montant, 143,48 nous ont été remis par le Judo Club de SAINT-ROMAIN-de-COLBOSC qui s'est illustré la veille en vendant boissons et gâteaux au profit de notre association et 132 provenant d'une vente de brioches offertes par CARREFOUR de GRUCHET-le-VALASSE. D'autres opérations ont eu lieu au cours du mois d'Octobre, ce toujours avec la mobilisation de nos bénévoles. Le 14, nous étions sur deux fronts : stand de maquillage au Château de GONFREVILLE-l'ORCHER qui a rapporté 105 et un stand à la braderie de DOUDEVILLE (132,50) pour soutenir le projet de Monsieur Christian MASSIA qui s'est lancé le défi de parcourir 2.900 km en vélo de DOUDEVILLE à MARRAKECH du 15 Octobre, date de son départ, au 6 Novembre, arrivée programmée dans la ville du MAROC. Au moment où j'écris ces lignes, Christian se trouve actuellement au centre de l'Espagne et compte bien

terminer cette grande randonnée pour la vie. Le 20 se déroulait pour la troisième année consécutive le «Cross de l'École des Pépinières». Tous les enfants très impatients étaient au rendez-vous et donnaient eux-aussi leur souffle sans compter. Ils ont tous été jusqu'au bout, petits et grands, mettant à l'épreuve leur endurance et leur courage pour atteindre la ligne d'arrivée. Merci aux professeurs et aux parents qui ont encadré les enfants, qui ont réalisé des gâteaux, qui ont contribué au succès de cette matinée qui a permis de recueillir 432,10

Dans ce combat pour la vie, nous n'oublions pas ceux qui nous ont quitté et qui ont œuvré pour notre cause. Nous pensons plus particulièrement à Robert LETHEUX de l'Association «la Boule Cerlangaise» qui s'est engagé le premier à lutter à nos côtés contre la mucoviscidose et nous lui avons rendu l'hommage qu'il méritait ce 30 Septembre 2007.

Ces diverses actions auxquelles participent des personnes de tous horizons (élus, partenaires, bénévoles, parents, enfants,...) contribuent à financer la recherche contre cette terrible maladie. Notre but actuel est de sauver tous ces enfants, ces adolescents et ces adultes mais notre tâche est rude et nous savons pertinemment à l'heure d'aujourd'hui que nous n'y parviendrons pas. Cependant, grâce à vous, leur espérance de vie ne fait que s'accroître par l'amélioration des soins et une meilleure qualité de vie. La thérapie génique avait bien progressé puisqu'un gène médicament a été créé pour remplacer le gène muté. Malheureusement, les chercheurs n'ont pas encore trouvé le véhicule (adénovirus) permettant à ce gène de vivre au cœur de la cellule sans être détruit par les anticorps. Une étude d'un vaccin contre le pyocyanique (*Pseudomonas aeruginosa*) a été effectuée sur patients atteints de mucoviscidose pendant deux ans et demi mais celui-ci s'est révélé inefficace. Actuellement, nous fondons beaucoup d'espoir sur une molécule, le Miglustat, qui à elle seule est capable de réparer le dysfonctionnement d'une protéine qui a le pouvoir de rétablir la fluidification du mucus. Si c'était le cas, les patients retrouveraient une respiration quasiment normale. L'espoir et notre rage de vaincre sont notre force, mais sans vous, aucune avancée médicale ou scientifique n'aurait vu le jour.

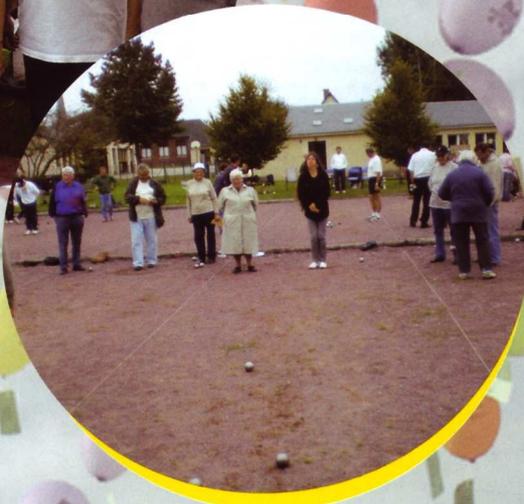
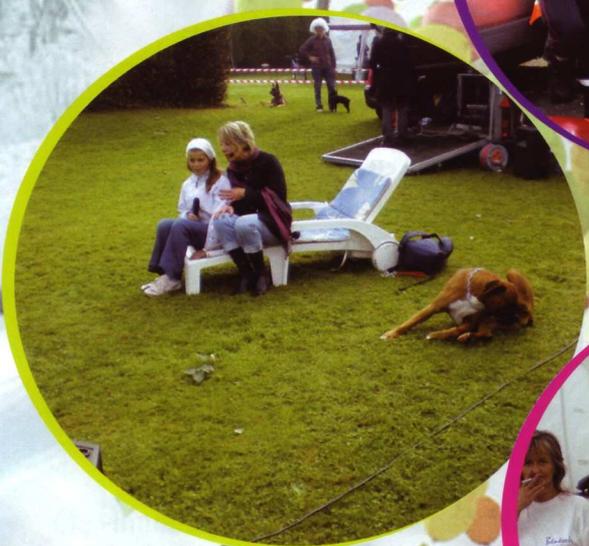
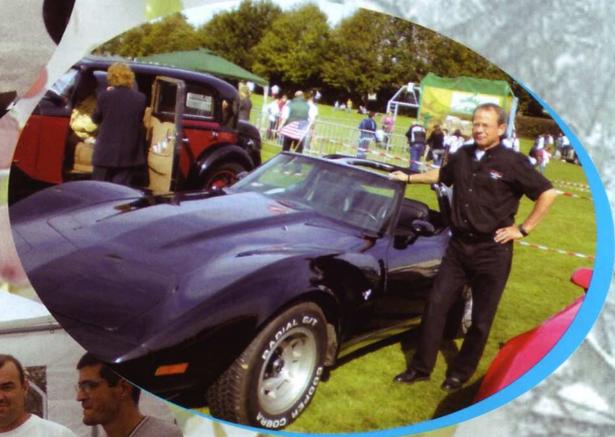
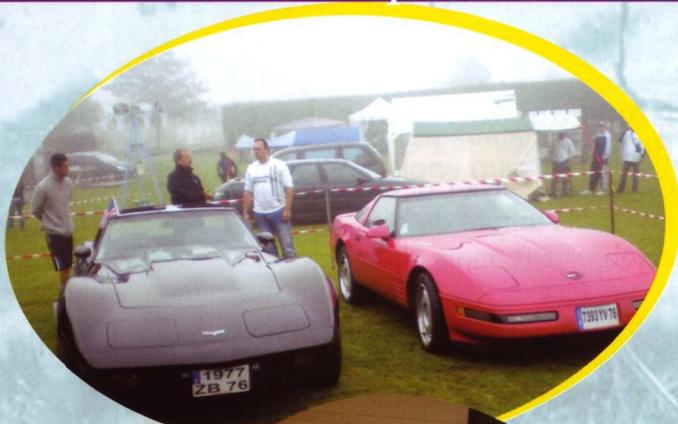
Merci à vous tous et d'ores et déjà nous vous donnons rendez-vous le 28 Septembre 2008.

Fabrice MAILLARD

**Contre la Mucoviscidose,
la vie sera plus forte avec**

Les Virades de l'espoir

Virade de l'espoir 2007



Maison Familiale Rurale

Nouveau toit pour le château de Bellevue

Ouvert en janvier dernier, le chantier de réfection de la toiture du château doit se terminer fin octobre. Dix mois durant lesquels des entreprises locales ont œuvré pour refaire non seulement la toiture, mais aussi une partie de la charpente et remettre en état les pierres de la bâtisse usées par le temps.

Ces travaux nécessaires ont été soutenus par des aides du Conseil Général et du Conseil Régional. Ils protègent ainsi le bâtiment des intempéries pour plusieurs décennies et offrent également aux élèves de la Maison Familiale Rurale de meilleures conditions d'accueil.

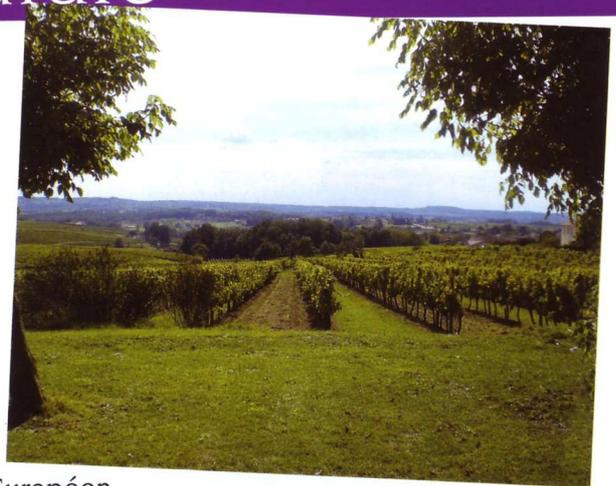
Location du château

Jusqu'alors, le château de Bellevue n'était réservé qu'aux élèves de la MFR. Depuis la rentrée, il ouvre ses portes aux personnes qui souhaitent le louer pour des réceptions pendant les week-ends ou des activités pendant les vacances scolaires.

L'endroit est particulièrement adapté pour ce genre d'accueil. Outre son parc verdoyant de trois hectares, le site dispose d'un parking éloigné de la circulation routière et d'une salle permettant d'organiser de grandes réceptions. À cela s'ajoute la possibilité d'une forte capacité d'hébergement. Pour tout renseignement prendre contact avec le secrétariat de la Maison Familiale Rurale.

150 élèves en formation et en stage

Près de 150 élèves sont en formation ou en stage à la Maison Familiale de La Cerlangue, cette année scolaire. Sous contrat avec le ministère de l'Agriculture, l'établissement accueille 120 jeunes dans les cours dispensés de la 4^{ème} au BEPA Conduite de Productions Agricoles, options élevages : Bovins/Lait ou Élevage de gibiers. En parallèle, 25 adultes suivent, quant à eux, en convention avec le Conseil régional et le Fonds Social



Européen, une formation continue permettant de construire leur projet professionnel à vocation agricole et préparant au diplôme CAPA Entretien de l'espace rural.

Autant d'activités scolaires et de formation ponctuées par des visites pédagogiques, des conférences sur des thèmes divers tels que : sécurité, secourisme, prévention contre le tabagisme. Un groupe d'élèves est, par exemple, allé faire les vendanges, un autre séjournera en Aveyron au mois de novembre, et un grand nombre d'entre eux se rendront au Salon de l'Agriculture.

Réussir grâce à l'alternance

La Maison Familiale Rurale est avant tout une association de parents, avec un conseil d'administration, présidé par Philippe Vasse. Son objectif est la réussite du jeune tant au niveau professionnel qu'au niveau humain. Rappelons que le mouvement des MFR repose sur la pédagogie de l'alternance, une expérience qui a fait ses preuves depuis longtemps. En effet, le réseau des MFR a fêté ses 70 ans à Brest cet été. Une délégation de La Cerlangue faisait partie des 2500 responsables nationaux et internationaux qui s'étaient déplacés en Bretagne à l'occasion de cet anniversaire.

L'équipe de la MFR souhaite remercier la municipalité locale et tous les Cerlanguais pour leur soutien et la mise à disposition des équipements communaux pour les diverses activités des élèves.

Maison Familiale Rurale de La Cerlangue
n° tél : 02 35 20 05 08

Prochaine Journée Portes Ouvertes :
le 9 mars 2008, Bienvenue à tous.

L'équipe de la M.F.R.

Les amis de Goma

Cette année encore, notre association a permis à de nombreux Cerlanguais de joindre l'agréable à l'utile, en participant très nombreux à certaines manifestations que nous avons organisées.

Agréables furent notamment les deux rendez-vous de convivialité que nous avons organisés dans l'année : une soirée à la salle polyvalente et un barbecue solidaire.

La soirée, organisée le 25 mars, a réuni plus de 120 personnes autour d'un menu congolais. Aux cerlanguais s'étaient joints, tous nos autres membres et sympathisants disséminés à travers les autres communes de la communauté des communes de Saint Romain de Colbosc, et du reste du département. Parmi les convives, il convient de mentionner particulièrement des jeunes du Lycée privé Germaine Coty qui ont proposé à l'assistance un spectacle de hip-hop.

Quant au barbecue solidaire, il a attiré plus de 70 convives le 1er juillet. Outre les grillades savoureuses, ce barbecue fut marqué par une très forte participation en famille, notamment avec la présence de plusieurs jeunes couples accompagnés de leurs nombreux enfants. Ce fut une journée de véritable communion inter-générationnelle



Utiles, furent aussi ces moments. En effet, le bénéfice réalisé sur la participation aux frais est venu s'ajouter à nos autres moyens pour nous permettre de réaliser de nombreuses actions en faveur de la scolarisation des jeunes de la ville de Goma en république démocratique du Congo. C'est ainsi qu'en février, nous avons envoyé notre deuxième conteneur de livres et divers autres matériels que M. Sebinwa est allé réceptionner sur place en avril. Il en a profité pour démarrer les travaux de réhabilitation d'un collège/lycée financés par le Conseil régional de Haute Normandie, le conseil général de seine maritime, les dotations Nord-Sud du Ministère des Affaires étrangères, ainsi que l'Association d'Aide à l'Humanitaire.

A ces principales réalisations il convient d'ajouter :

- la sensibilisation de certains publics comme les collégiens de Criquetot l'Esneval ou un groupe d'étudiants de l'IUT du Havre,
- la vente de livres d'occasion dans divers salons et foires,
- la collecte de manuels scolaires auprès de collèges et lycées, ainsi qu'auprès de certaines bibliothèques, comme celle de La Fraternelle de l'hôpital local de Saint Romain de Colbosc, et celle de Tancarville,
- la tenue régulière de nos réunions statutaires sous la présidence de Martine Bachelet du Havre.

Notre espoir est de voir cesser les conflits qui déchirent encore la région des grands lacs au Congo afin de ne pas compromettre nos projets dans ce pays. Notre vœu est de vous voir encore plus nombreux participer à nos activités.

Bonne et heureuse année 2008.

Eurêka - Anglais

Pac Eurêka

A quoi nous sert notre mémoire ?

A engranger, à stocker, à utiliser, comprendre, associer, participer. Parfois elle nous fait défaut, et cela est fort gênant ! C'est la raison majeure de notre association.

En nous réunissant chaque mois, par le biais de jeux de lettres, de chiffres, d'observation, nous essayons de maintenir au mieux notre mémoire dans une ambiance conviviale et sympathique.

Réunion le 3^{ème} vendredi de chaque mois à partir du 19 octobre 2007 de 14 h à 17 h.

Nous souhaitons à tous une bonne année.

Mmes LEPICARD (02 35 55 77 96) et LEROUX (02 35 20 54 18)

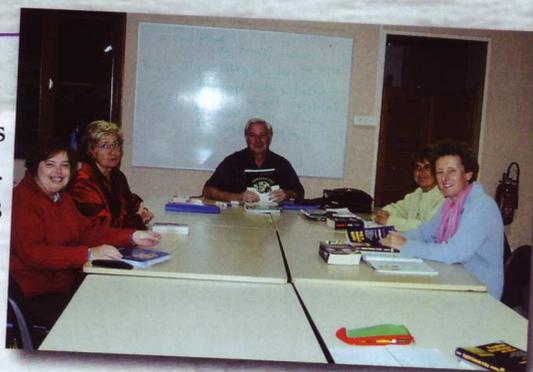


Conversation Anglaise pour Adultes

Les cours de conversation anglaise sont commencés depuis fin septembre. Cette année, des débutants se sont lancés et on a pu former un nouveau groupe (le lundi de 17 h 15 à 18 h 15).

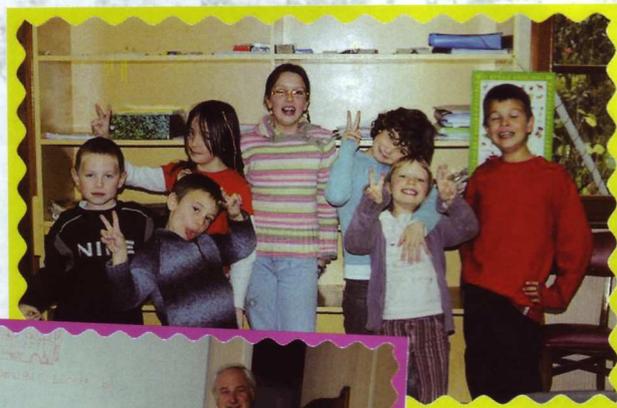
Les autres cours sont dispensés le lundi également : de 10 h 30 à 11 h 30 pour les plus forts, et de 18 h 15 à 19 h 15 pour les moyens.

Pour tous renseignements 02 35 30 81 66.



Initiation à l'Anglais pour les enfants du CP au CM2

Jeudis et vendredis après la classe, une quinzaine d'enfants se rendent à la petite salle des marronniers pour une séance d'initiation à l'Anglais avec Alan (jeux, activités linguistiques...).



Peinture sur bois, soie, toile, fer,

Le nombre de gens ayant découvert leur passe temps favori, avec la peinture ne cesse d'augmenter.

En conséquence, nous vous invitons à poursuivre la recherche de nouvelles idées, pour ces loisirs merveilleux dans le domaine de «L'Utile et la Décoration».

Rendez-vous : Salle des Marronniers

Le lundi de 13 h 30 à 16 h 30 et de 20 h 30 à 22 h 30

Sauf vacances scolaires

Pour renseignements tél. : 02 35 20 66 44 – 02 35 20 06 10

Nous organiserons le dimanche 27 avril 2008, une exposition de «Peinture sur toile» à la Salle Polyvalente et ce même jour, un vide-greniers dans la cour de l'école au profit de VAINCRE LA MUCOVISCIDOSE.

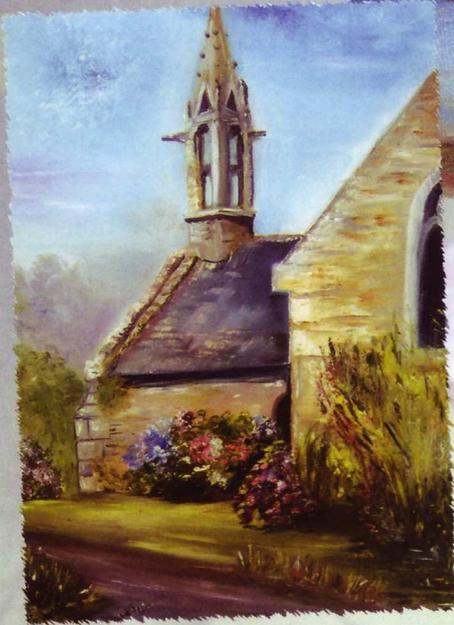
Venez nombreux !

Créativement vôtre

Bonne fin d'année et

Meilleurs Vœux pour l'année 2008

Loisirs-Peintures



Chorale

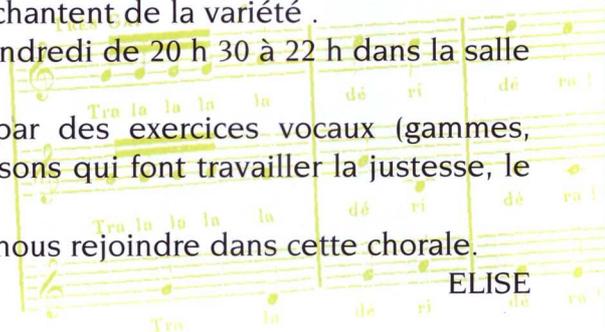
Pour le lancement de cette nouvelle activité, Elise a déjà 10 choristes d'inscrits qui chantent de la variété.

Les cours ont lieu le vendredi de 20 h 30 à 22 h dans la salle des sports.

Le cours commence par des exercices vocaux (gammes, canons) suivis de chansons qui font travailler la justesse, le

rythme, l'expression.

Quel que soit votre âge et votre niveau, venez nombreux nous rejoindre dans cette chorale.



ELISE

Amicale des anciens élèves

- ✧ Association créée pour tous les habitants de la CERLANGUE et AMIS voués au divertissement du village.
- ✧ Pour la fin de saison pensez dès maintenant à retenir les dates suivantes :

30 mars pour le repas spectacle

Le 21 Juin pour la fête de la musique

Le 09 novembre loto

**** Le 11^{ème} LOTO de l'amicale s'est déroulée le dimanche 12 novembre 2006. Rappelez-vous le gros lot : un lave vaisselle, et un lecteur MP3, home cinéma pour les jeunes. Les joueurs sont venus très nombreux (la salle était pleine). Merci encore aux sponsors mais aussi aux nombreux et fidèles participants qui nous aident à faire de ces après-midi des animations réussies.

**** La SOIREE traditionnelle de l'Amicale du 10 MARS 2007, très agréable et bien animée, par le show transformiste « NJ et Rita Bagga » peu de gens se sont déplacés pour cette soirée.



Le traiteur était la charcuterie BÉLPOMME de saint romain et le boulanger pâtissier HARDI de La Cerlangue qui nous ont fourni un très bon repas.

**** Pour mars 2008, nous voulons essayer d'organiser une journée repas spectacle le dimanche 30 mars espérant avoir plus de convives, nous rappelons que cette manifestation est ouverte à tous.

**** Le 21 juin nous avons participé à la fête de la musique, avec le groupe « un coin de parapluie », complété par l'école de musique de saint romain, nous organisons la restauration sur place : soirée réussie, manifestation à prévoir pour 2008.

**** La PROMENADE ANNUELLE, traditionnelle elle aussi, s'est déroulée le 29 juillet 2007 elle a été ensoleillée durant toute la journée :

**** 29 personnes sont montées dans le cars Perier, Pour le Vexin Normand au pays des jouets en bois, visite commentée de Lyons la forêt : les pittoresques maisons à pans de bois et la superbe halle du XVIII^{ème} siècle font le charme de ce village d'un autre temps.

Déjeuner dans un restaurant traditionnel

L'après midi visite commentée de l'atelier jorelle où 5 générations se sont succédées dans la fabrication de jeux et jouets en bois : croquets, bilboquets, jeu de tonneau, jeu de grenouille.

Nous avons découvert l'histoire de la bière en Normandie, en écoutant le brasseur nous conter les différentes étapes de sa fabrication artisanale et dégustant de la Richard Cœur de lion, de la confiture de bière et le nouvel apéritif créé par Guy Duplessi.

Puis retour vers notre village.

**** L'amicale envisage un voyage de fin de saison comme d'habitude.



**** Le 12^{ème} LOTO de l'amicale s'est déroulé le dimanche 18 novembre 2007.

Rappelez-vous le gros lot : un système de navigation GPS avec carte européenne, DVD portable pour les jeunes nous avons apprécié la bonne participation de nombreux CERLANGUAIS nous les en remercions très sincèrement. Merci encore aux sponsors mais aussi aux nombreux et fidèles participants qui nous aident à faire de ces après-midi des animations réussies.



Roland Auber

Club des Ainés



Notre club comprend 115 adhérents. En janvier, nous avons la galette des rois. La coïchée d'or le 18 janvier avec 80 participants et, un de nos adhérents est allé en finale à Boos. Sans oublier les cartes et les dominos le 2^{ème} et dernier jeudi du mois. En mai, voyage de la commune, merci à la municipalité. En juin, nos vacances, cette année à Stellas Maris avec

une journée en Angleterre et le passage sous le tunnel. Fin août, voyage à Bagnole de l'Orne, animations des chevaux très appréciées. Octobre repas Babylone. Novembre, Jean AVENEL, journée détente et rire. Décembre, assemblée générale. Une année bien remplie.

Micheline LANGLOIS, *présidente*



Coin d'Parapluie

Coin d'Parapluie répète actuellement son spectacle « Les 2 Oncles », articulé autour de chansons de Georges Brassens. Le groupe a toutefois animé avec succès quelques soirées Cabaret, Téléthon et Fête de la Musique. N'hésitez pas à nous contacter pour d'éventuelles prestations sur jac5@wanadoo.fr ou par téléphone : 02 35 20 43 08.

*Ces photos ont été prises l'année de naissance
d'une personnalité connue à la Cerlangue ?*

Ecole de filles de La Cerlangue



Ecole de garçons de La Cerlangue



Que de trouvailles dans les greniers chez nos parents ou nos grands parents !

Les Cerlanguais seront honorés de retrouver cette chanson écrite il y a bien longtemps et transmise par Mme Colette Houard (née Letheux). Suite aux décès de Mr et Mme Lionel Letheux, leurs enfants ont découvert ces archives dans le grenier de leur maison. Ils ont gentiment remis ce texte à notre « chanteur » Jean Renault qui se fait un plaisir de l'interpréter à la moindre occasion festive. Une deuxième chanson sera publiée dans le bulletin de l'an prochain. Nous associons ce souvenir à toute la famille Letheux que nous remercions sincèrement.

Nadine COTE

*Monsieur Robert directeur d'école
officier de l'Instruction publique
président de l'Association amicale
des anciens élèves de la Cerlangue
à bonne et heureuse collaboration*

VIVE LA CERLANGUE !

Paroles et Musique
de HENRI BLONDEL

A Monsieur Louis BISSON, Président de l'Association Amicale des Anciens Elèves ; Ordonnateur du Bureau de Bienfaisance.

Allegro

Il est riant no - tre vil - la - ge a - vec ses champs, ses frais ga - zons ! Et les oiseaux par
leur ra - ma - ge y font é - clo - re nos chansons ! O Cerlan - guais ô Cer - lun -
guai - ses au jourd'hui l'on s'a - mu - se ra ! Ri - ons chan - tons pre - nons nos ai - ses

REFRAIN (voix et mirilios).

TRÈS GAI *f*

Tra la la la la dé ri dé ra !
Tra la la la la dé ri dé ra !
Tra la la la la dé ri dé ra !

I
Il est riant notre village,
Avec ses champs, ses frais gazons !
Et les oiseaux par leur ramage
Y font éclore nos chansons !

Refrain :

O Cerlanguais ô Cerlangaises
Aujourd'hui l'on s'amusera !
Rions, chantons, prenons nos aises
Tra la la la la dé ri dé ra !

II
Les pommiers dans nos grands herbages,
Embaument l'air de leurs bouquets
C'est le plus beau des paysages,
Le plus charmant de nos bosquets !

(Refrain)

III
A notre appel chacun s'empresse,
Car dans nos murs tout est bonté,
Car un mot dans notre allégresse,
S'impose à tous : *Fraternité !*

(Refrain)

IV
Venez chez nous car l'on y sème
Partout la joie et le bonheur ;
Accourez tous, chez nous l'on s'aime
Riches et pauvres n'ont qu'un cœur !

(Refrain)

V
Là point de cris, point de discorde,
C'est un foyer de pur amour,
Là, nos fils, dont l'âme déborde,
Deviennent meilleurs chaque jour !

(Refrain)

VI
« Guerre à la guerre, au paupérisme ! »
— C'est le mot des éducateurs,
Et par leur cœur, leur altruisme,
Ils savent sécher bien des pleurs.

(Refrain)

VII
Pauvre petit que la faim mine,
Tu manques souvent de repas !
Dirige-toi vers la cantine,
Là des amis t'ouvrent leurs bras !

(Refrain)

VIII
Salut à toi, belle Amicale !
Salut à ton cher fondateur !
Oh ! par ton action morale,
Répands le bien dans notre cœur !

(Refrain)

IX
Que notre esprit, que notre langue
Reconnaissent tous ces bienfaits !
Et ! crions : Vive la Cerlangue !
Et vivent les bons Cerlanguais ! !

(Refrain)

Meilleurs Voeux



2008

